

## **Rámcová zmluva na dodanie tovaru č. 4**

**(ďalej len zmluva)**

uzatvorená podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka, zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami

Názov: **„VINIČKY“, Zariadenie sociálnych služieb Nitra,**

Sídlo: Považská 20/14, 949 11 Nitra

IČO: 00351776

DIČ: 2021102985

Štatutárny zástupca: **PhDr. Janka Moravčíková, PhD. - riaditeľka**

Kontaktná osoba: Deáková Martina – za tovar

Telefón: 037/65 208 57

E-mail: [deakova@zssvinicky.sk](mailto:deakova@zssvinicky.sk), [lopaskova@zssvinicky.sk](mailto:lopaskova@zssvinicky.sk),

[zupcanova@zssvinicky.sk](mailto:zupcanova@zssvinicky.sk)

IBAN: SK2981800000007000306714

(ďalej len „kupujúci“)

a

Predávajúci:

Názov: INMEDIA, spol. s r.o.

Sídlo: Námestie SNP č. 11, 960 01 Zvolen

Zástupca: Ing. Miloš Kriho, Mgr. Lucia Krihová, konatelia spoločnosti

IČO: 36019208

DIČ: 2020066829

IČ DPH: SK2020066829

Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,

Číslo účtu: 6619429000/1111

IBAN: SK22 1111 0000 0066 1942 9000

Zápis: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sro,

Vložka č. 4345/S

Kontakt: 045/5363008

(ďalej len „predávajúci“)

Podkladom pre uzavretie tejto rámcovej zmluvy je výsledok verejného obstarávania na predmet obstarávania **Základné potraviny pre „VINIČKY“, Zariadenie sociálnych služieb Nitra**, Logický celok č. 4 **„Mlieko a mliekarenské výrobky“**, podľa zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorej víťazom sa stal predávajúci.

### **Článok č. I.**

#### **Predmet zmluvy**

Predávajúci sa zaväzuje dodávať kupujúcemu po dobu trvania tejto zmluvy 24 mesiacov: **Základné potraviny pre „VINIČKY“, Zariadenie sociálnych služieb Nitra**,

Logický celok č. 4 „**Mlieko a mliekarenské výrobky**“. Špecifikácia, jednotková cena, predpokladané množstvo, celková cena dodaného tovaru pre zariadenie , tvorí neoddeliteľnú Prílohu č.1 tejto zmluvy, vrátane dovozu a vyloženia predmetu zmluvy a v kvalite podľa platných noriem.

## Článok č. II.

### Dodacie podmienky

1. Predávajúci sa zaväzuje dodávať kupujúcemu tovar podľa článku I. tejto zmluvy priebežne počas platnosti tejto zmluvy **od 01.08.2024 do 31.07.2026** miesta dodania tovaru v lehote najneskôr do 24 hodín od doručenia objednávky každý deň alebo na základe určenia zodpovednej osoby uvedené v písomnej objednávke.
2. Množstvá jednotlivých druhov tovaru budú upresnené pravidelnými objednávkami. **Čiastkové objednávky tovar budú realizované telefonicky, emailom alebo prostredníctvom objednávacieho systému spoločnosti, vrátane dopravy na miesto plnenia v pracovných dňoch od 07,00 do 12,00 hod., minimálne 3 krát do týždňa : v pondelok, v stredu a v piatok.** Druhovú skladbu jednotlivých položiek predmetu zákazky je podrobne uvedená v prílohe týchto súťažných podkladoch.
3. Kupujúci i napriek tomu, že má podpísanú túto Rámcovú dohodu, bude môcť bez sankcii odoberať potraviny (hoc zazmluvnené) aj od iného dodávateľa.
4. Tovar bude dodávaný na základe čiastkových objednávok vystavených zodpovednou osobou podľa miesta dodania, ktoré budú obsahovať špecifikáciu, množstvo, druh tovaru, požadované miesto a lehotu plnenia, tak aby zo strany kupujúceho bola zabezpečená kvalita tovaru z hľadiska záruky, druhu výrobku a počtu stravujúcich sa žiakov a personálu.
5. Kupujúci si vyhradzuje právo rozšíriť miesta dodania počas trvania tejto Rámцovej dohody, a to očíslovaným dodatkom, po vzájomnej dohode s predávajúcim.
6. Predávajúci vyhlasuje, že je v súlade so všetkými aplikovateľnými právnymi predpismi oprávnený dodávať tovar kupujúcemu.
7. Kupujúci je oprávnený objednať si aj taký tovar, ktorý nie je uvedený v Prílohe č. 1 tejto zmluvy alebo nový tovar, ktorý v čase uzavretia tejto zmluvy ešte nebol dostupný na trhu za podmienky, že ide o tovar, ktorý spadá do kategórie mlieko a mliečne výrobky.
8. Súčasťou záväzku predávajúceho podľa tejto zmluvy sú aj služby spojené s dodaním tovaru, t.j. zabezpečenie kompletizácie tovaru, balenie tovaru, jeho doprava a vyloženie v mieste plnenia v súlade s bodom 2 tohto článku zmluvy, poskytnutie písomných dokumentov v súlade s Výnosmi Ministerstva pôdohospodárstva SR a Ministerstva zdravotníctva SR potrebných pre kvalitu potravín v slovenskom alebo českom jazyku.
7. Dopravu predmetu kúpy na miesto dodania, určené kupujúcim v objednávke, zabezpečuje predávajúci na vlastné náklady tak, aby bola zabezpečená dostatočná ochrana pred jeho poškodením alebo znehodnotením.
8. Predávajúci vlastní platné osvedčenie Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy SR o **hygienickej spôsobilosti dopravného prostriedku na prepravu potravín a surovín** v zmysle potravinového kódexu SR. V prípade, ak dodávka tovaru sa bude vykonávať na základe **zmluvného vzťahu s dopravcom**, predávajúci je povinný predložiť kupujúcemu uzavretú zmluvu s dopravcom a potvrdenie hygienickej spôsobilosti na motorové vozidlá, ktoré sú spôsobilé na prepravu predmetu zákazky a to do 3 pracovných dní odo dňa uzavretia zmluvy.



9. Nesplnenie povinností predávajúcim v zmysle bodu 8. tohto článku zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy a je dôvodom na okamžité odstúpenie od zmluvy pre kupujúceho.

### **Článok č. III.**

#### **Kúpna cena**

1. Kúpna cena je stanovená podľa zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.  
Kúpna cena tovaru s DPH 91 977,58€
2. Kúpna cena tovaru podľa osobitnej špecifikácie je uvedená v Prílohe č.1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Kúpna cena je stanovená vrátane DPH, obalu, dopravy do miesta plnenia, cla, dovoznejskej prirážky a ďalších nákladov spojených s dodávkou.
4. Cenu tovaru je možné meniť písomnou dohodou zmluvných strán, ak dôjde k zmene zákonných podmienok pre výpočet DPH.
5. Predávajúci sa zaväzuje kupujúcemu znížiť jednotkové ceny kedykoľvek počas trvania zmluvy, a to v prípade zavedenia tzv. akciových alebo sezónnych cien tovaru na trhu (ďalej len „sezónne ceny“), a to aj bez vyzvania kupujúcim, priamo znížením ceny vo faktúre vystavenej a doručenej kupujúcemu po dodaní tovaru, ktorého sa sezónne ceny týkajú.
6. Ak zistená aktuálna trhovacia cena za dodávku tovaru, ktorý má byť predmetom zamýšľanej objednávky bude nižšia, ako cena tovaru určená podľa Prílohy č. 1 tejto dohody, je kupujúci oprávnený v objednávke na dodanie tovaru požadovať od predávajúceho dodanie predmetného tovaru za cenu zodpovedajúcu aktuálnej trhovej cene za dodávku tovaru, ktorý má byť predmetom objednávky. Ak predávajúci nie je schopný dodať alebo nedodá tovar za aktuálnu trhovú cenu, kupujúci má právo vypovedať zmluvu. Vypovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
7. Cenu za tovar resp. jednotlivé položky tovaru je možné upraviť o indexáciu cien na základe údajov Indexu cien tovarov zverejnených Štatistickým úradom SR (ďalej len „Index cien Štatistického úradu“) počas trvania tejto zmluvy najviac celkom 3x, a to nasledovne:
  - a. porovnaním štvrtročného indexu platného v deň podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami za účelom dodanie tovaru s indexom platným v deň predloženia ponuky predávajúcim do verejného obstarávania.
  - b. porovnaním štvrtročného indexu platného v posledný deň druhého štvrtroka nasledujúceho po štvrtroku, v ktorom došlo k podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami s indexom platným v deň podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami
  - c. porovnaním štvrtročného indexu platného v posledný deň štvrtého štvrtroka nasledujúceho po štvrtroku, v ktorom došlo k podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami s indexom platným v posledný deň druhého štvrtroka nasledujúceho po štvrtroku v ktorom došlo k podpisu zmluvy.
8. Indexáciu cien je možné vykonať len v prípade tých položiek, u ktorých došlo k nárastu alebo poklesu cien o viac ako 10%.



9. Zároveň sa Zmluvné strany dohodli, že v prípade, ak predávajúci vznesie nárok na indexáciu cien, je povinný vyčíslit' pokles alebo nárast všetkých položiek tejto Zmluvy, ktoré k poslednému dňu druhého, resp. štvrtého štvrťroka nasledujúceho po štvrťroku v ktorom došlo k podpisu tejto zmluvy, neboli použité, resp. realizované alebo vynaložené na dodanie tovaru.
10. Podmienkou pre indexáciu ceny je návrh ktorejkoľvek zmluvnej strany na zmenu (pokles alebo nárast) ceny, obsahujúci popis spôsobu výpočtu indexácie, označenie zverejneného dokumentu Štatistického úradu SR, na základe ktorého sa indexácia uplatňuje a zmeny celkovej ceny vrátane cien jednotlivých položiek dotknutých indexáciou, preukázateľne doručený druhej zmluvnej strane, a to,
  - a. pri indexácii podľa bodu 7 písm. a) najneskôr do 30 dní od zverejnenia Indexu cien Štatistického úradu platného v deň podpisu zmluvy,
  - b. pri indexácii podľa bodu 7 písm. b) najneskôr do 30 dní od zverejnenia Indexu cien Štatistického úradu platného v posledný deň druhého štvrťroka nasledujúceho po štvrťroku, v ktorom došlo k podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami
  - c. pri indexácii podľa bodu 7 písm. c) najneskôr do 30 dní od zverejnenia Indexu cien Štatistického úradu platného v posledný deň štvrtého štvrťroka nasledujúceho po štvrťroku, v ktorom došlo k podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami
11. Písomné odsúhlasenie návrhu druhou zmluvnou stranou; druhá zmluvná strana je povinná preskúmať návrh a
  - a. ak je návrh na zmenu ceny v súlade s bodom 7. tohto článku zmluvy a je úplný, správny a podložený relevantnými údajmi Štatistického úradu SR alebo inými relevantnými podkladmi, do 30 dní odo dňa doručenia návrhu alebo v inej písomne dohodnutej lehote je povinná oznámiť zmluvnej strane predkladajúcej návrh písomný súhlas so zmenou ceny;
  - b. ak návrh nie je v súlade s bodom 7. tohto článku zmluvy, v lehote 30 dní odo dňa doručenia návrhu vyzve zmluvnú stranu predkladajúcu návrh na zmenu ceny na jeho opravu, resp. o jeho doplnenie v lehote do 10 dní od doručenia výzvy. Opravený resp. doplnený návrh je zmluvná strana povinná v lehote 30 dní odo dňa jeho doručenia alebo v inej písomne dohodnutej lehote opätovne posúdiť a výsledok oznámiť predkladajúcej zmluvnej strane.
  - c. uzavretie dodatku na zmenu zmluvy v zmysle tejto zmluvy v lehote najneskôr do 15 dní od oznámenia písomného súhlasu so zmenou ceny a nadobudnutie účinnosti tohto dodatku dňom nasledujúcim po jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. ak si zmluvné strany nedohodnú neskoršiu účinnosť.
12. Zmena cien podľa tejto zmluvy sa vzťahuje len na jednotlivé položky, ktoré neboli použité, k rozhodnému dňu, ktorým je:
  - a. pri indexácii podľa bodu 7. písm. a) deň podpisu zmluvy
  - b. pri indexácii podľa bodu 7. písm. b) posledný deň druhého štvrťroka nasledujúceho po dni podpisu zmluvy
  - c. pri indexácii podľa bodu 7. písm. c) posledný deň štvrtého štvrťroka nasledujúceho po dni podpisu zmluvy.
13. Ak zmluvné strany nevznesú nárok na indexáciu cien, nárok zaniká.
14. Ak index ku niektorým jednotlivým položkám nie je obsiahnutý v Indexe Štatistického úradu, zmluvné strany sú oprávnené akceptovať aj iné relevantné podklady objektívne preukazujúce nárast ceny príslušnej položky, napr. vývoj trhu komodít na burze, Index spotrebiteľských cien a pod.



## **Článok č. IV.**

### **Platobné podmienky**

1. Právo na zaplatenie kúpnej ceny vzniká predávajúcemu riadnym a včasným splnením jeho záväzku voči kupujúcemu.
2. Kúpna cena je splatná na základe faktúr predávajúceho, ktoré budú kupujúcemu odovzdané súčasne s predmetom plnenia. Faktúry musia obsahovať náležitosti daňového dokladu a špecifikáciu ceny. Obsahom faktúry môžu byť len také komodity, ktoré patria do kategórie Mlieko a mliečne výrobky, v opačnom prípade kupujúci má právo ju vrátiť na opravu.
3. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Pre účely tejto zmluvy sa za deň úhrady považuje deň odoslania príslušnej finančnej sumy z účtu kupujúceho na účet predávajúceho.
4. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle príslušných právnych predpisov ako aj dohodnuté v tejto zmluve, kupujúci je oprávnený vrátiť ju predávajúcemu do dátumu splatnosti s tým, že prestane plynúť lehota splatnosti faktúry. Predávajúci je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. Na opravenej, doplnenej alebo novej faktúre vyznačí nový dátum splatnosti faktúry.
5. Predávajúcemu sa umožňuje realizovať elektronickú fakturáciu v zmysle § 2 Zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme.

## **Článok č. V.**

### **Možnosť odmietnutia tovaru**

1. Kupujúci si vyhradzuje právo odmietnuť prevziať tovar z dôvodu nedodržania ceny, akosti, druhu, štruktúry alebo množstva tovaru špecifikovaného objednávkou, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

## **Článok č. VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Predávajúci je povinný dodať predmet kúpy kupujúcemu v požadovanom rozsahu, množstve, druhu, bezchybnom stave a v dohodnutej kvalite uvedený v objednávke do príslušnej zariadenia kupujúceho najneskôr do 24 hodín od doručenia objednávky predávajúcemu alebo na základe dohody zmluvných strán. Zodpovedný zamestnanec príp. ním poverený zamestnanec prevzatie tovaru potvrdí podpísaním preberacieho protokolu alebo dodacieho listu.
2. Kupujúci je povinný požadované dodávky objednať formou písomnej alebo telefonickej objednávky, ktorú doručí predávajúcemu najneskôr do 24 hodín pred rozvozom, pokiaľ sa nedohodnú inak. V prípade oneskorenia predložených objednávok predávajúci nemôže byť sankcionovaný za neúplné vybavenie.

## **Článok č. VII.**

### **Zodpovednosť za vady a akosť tovarov**

1. Predávajúci zodpovedá za to, že dodaný tovar je spôsobilý na uvedenie na trh a spĺňa kvalitatívne požiadavky, ktoré sú stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi, ako i normami a požiadavkami predpisov Európskej únie pre potraviny. Predávajúci sa zaväzuje, že

dodávaný tovar bude zodpovedať zákonu číslo 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov, a Potravinovému kódexu SR.

2. Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu tovar v množstve a akosti podľa podmienok tejto zmluvy a konkrétnej objednávky, ktorý je spôsobilý na užívanie na dojednaný účel. V prípade, ak sa tak nestane, má tovar vady. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať tovar so zjavnými vadami. Prípadné skryté vady alebo zjavné vady dodaného tovaru nezistené pri preberaní tovaru, kupujúci písomne oznámi predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia záručnej doby - Záručná doba stanovená výrobcom bude vyznačená na obaloch.
3. Predávajúci zaručuje, že ním dodaný tovar bude mať požadovanú akosť po celú dobu minimálnej trvanlivosti platnej pre jednotlivé druhy tovarov, ktorá je dĺžkou záručnej doby poskytovanej výrobcom.
4. Predávajúci sa zaväzuje dodávať tovar, ktorý v čase dodania nemá uplynutú viac ako jednu polovicu výrobcom stanovenej expiračnej doby a počas stanovenej expiračnej doby bude mať vlastnosti stanovené kvalitatívnymi parametrami.
5. Kupujúci je povinný pri prevzatí tovaru vykonať kontrolu množstva a akosti tovaru a vady zjavne zistené, je povinný reklamovať ihneď, najneskôr však do 3 dní odo dňa prevzatia tovaru a to aj písomne.
6. Ak kupujúci zistí zjavné vady pri dodaní tovaru vrátane väd súvisiacich s kvalitou tovaru, má právo ho odmietnuť t.j. neprevziať, a to v takom množstve a rozsahu, na aké sa táto vada vzťahuje, tým, že si voči predávajúcemu uplatní reklamáciu ihneď i s odôvodnením. Kupujúci má nárok na dodanie chýbajúcej časti alebo chýbajúceho množstva alebo nárok na dodanie náhradného tovaru, t.j. predávajúci je povinný najneskôr do 2 hodín od uplatnenia reklamácie kupujúcim, dodať reklamované množstvo, pričom nárok na náhradu škody ostáva kupujúcemu zachovaný.
7. Predávajúci je povinný vysporiadať reklamáciu väd zjavných a väd akosti ihneď. Reklamáciu skrytých väd tovaru je predávajúci povinný vysporiadať do 7 dní odo dňa doručenia reklamácie.
8. Predávajúci je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií najneskôr do 3 dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, znamená to, že súhlasí s opodstatnenosťou reklamácie.
9. V ostatných prípadoch, neupravených touto zmluvou, sa budú zmluvné strany riadiť ustanoveniami § 422 a nasl. Obchodného zákonníka, ktoré upravujú nároky zo zodpovednosti za vady tovaru.

## **Článok č. VIII.**

### **Obaly a balenie výrobkov**

1. Výrobky musia byť balené len v obaloch, ktoré neovplyvňujú kvalitu výrobku a chránia ich pred nežiaducimi vonkajšími vplyvmi.
2. Obaly musia byť označené v štátnom jazyku údajmi:
  - názov výrobku
  - obchodné meno výrobcu
  - hmotnosť výrobku
  - dátum spotreby
  - spôsob skladovania



- zoznam zložiek vo výrobku v súlade s Potravinový kódexom SR a zákonom č. 152/1995 Z. z. o potravinách.

## **Článok č. IX.**

### **Sankcie**

1. Pri porušení jednotlivej zmluvnej povinnosti predávajúceho dodať predmet plnenia v dohodnutom množstve, termíne, druhu, na dohodnuté miesto, v požadovanej kvalite a za dohodnutú cenu, je kupujúci oprávnený uplatniť voči predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 30,-Eur za každé jedno porušenie. To platí aj v prípade nedodania alebo oneskoreného dodania dokladov, ktoré sú potrebné na prevzatie alebo na užívanie tovaru, alebo iných dokladov, ktoré je predávajúci povinný predložiť kupujúcemu podľa zmluvy.
2. V prípade omeškania kupujúceho s uhradením faktúry, je predávajúci oprávnený účtovať kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
3. Pri porušení jednotlivej zmluvnej povinnosti predávajúceho dodať predmet plnenia v dohodnutom množstve, termíne, druhu, na dohodnuté miesto, v požadovanej kvalite a za dohodnutú cenu, je kupujúci oprávnený uplatniť voči predávajúcemu nárok na úhradu preukázateľných nákladov, ktoré mu vznikli neplnením zmluvnej povinnosti zo strany predávajúceho. Všetky preukázateľné náklady, ktoré kupujúcemu vzniknú a bude si uplatňovať právo odpočítať ich od fakturovanej čiastky za dodaný tovar, písomne uvedie a predávajúcemu doručí, vrátane odôvodnenia a špecifikácie uplatňovanej finančnej čiastky.
4. Kupujúci je oprávnený započítať si svoju pohľadávku voči predávajúcemu na zmluvnú pokutu, náhradu škody, ušlý zisk a na preukázateľné náklady proti pohľadávke predávajúceho na uhradenie kúpnej ceny. V prípade ak nie je možné alebo sa neuplatní vzájomné započítanie alebo do faktúrovanie zo strany predávajúceho, zmluvnú pokutu, úrok z omeškania, preukázateľné náklady alebo ušlý zisk zaplatí povinná zmluvná strana oprávnenej zmluvnej strane v lehote 30 dní odo dňa jej písomného uplatnenia.
5. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje predávajúceho povinnosti dodať tovar alebo doklady podľa zmluvy.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností.
7. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo kupujúceho na náhradu škody, ktorá mu omeškaním predávajúceho vznikla.
8. Zodpovednosť za škodu sa bude riadiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka. Pre účely tejto zmluvy sa škodou rozumie aj náklady kupujúceho na zabezpečenie rovnakého alebo porovnateľného tovaru u iného predávajúceho v prípade omeškania predávajúceho s dodaním tovaru alebo odstránením väd tovaru, pokiaľ toto omeškanie ohrozuje činnosť kupujúceho.
9. Kupujúci nepripúšťa obmedzenie výšky úhrad zmluvných pokút a trvá na stanovenej výške zmluvných pokút za celé obdobie porušovania povinností predávajúcim, pričom predávajúci s týmto súhlasí.

## Článok č. X.

### Doba platnosti a skončenie zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú **od 01.08.2024 do 31.7.2026** a to na 24 mesiacov odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na CRZ v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
3. Zmluvný vzťah s dodávateľom bude môcť byť vypovedateľný bez udania dôvodu s jednomesačnou výpovednou lehotou.
4. Kupujúci je oprávnený túto zmluvu vypovedať i bez udania dôvodu, a to písomnou výpoveďou riadne doručenou druhej zmluvnej strane. Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
5. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Strany sa dohodli za podstatné porušenie povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci.
6. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy aj v prípade, ak predávajúci vstúpil do likvidácie, na jeho majetok bol vyhlásený konkurz alebo povolené vyrovnanie, bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok alebo na povolenie vyrovnania ako aj vtedy, ak existuje dôvodná obava, že plnenie záväzkov predávajúceho v zmysle tejto zmluvy je vážne ohrozené a kupujúci zistí, že jeho Osvedčenie Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy SR o hygienickej spôsobilosti dopravného prostriedku na prepravu predmetu zmluvy v zmysle Potravinového kódexu SR stratilo platnosť.
7. Odstúpenie od zmluvy nemá vplyv na nárok na náhradu škody vzniknutej porušením zmluvy a nároku na zmluvnú pokutu.

## Článok XI.

### Záverečné ustanovenia

1. Otázky a vzťahy, ktoré nie sú touto zmluvou osobitne upravené sa spravujú ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Túto zmluvu je možné zmeniť dohodou zmluvných strán formou písomného dodatku zmluvy.
3. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých jedno je určené pre predávajúceho a jedno pre kupujúceho.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je

Príloha č. 1 tejto zmluvy tvorí: Tabuľka na ocenenie predmetu obstarávania – **Základné potraviny pre „VINIČKY“, Zariadenie sociálnych služieb Nitra, Logický celok č. 4 „Mlieko a mliekarenské výrobky“**

Príloha č. 2- potvrdenie Regionálnej, veterinárnej a potravinovej správy o spôsobilosti podmienok na skladovanie uvedených surovín,



Príloha č. 3 - potvrdenie Regionálnej, veterinárnej a potravinovej správy o spôsobilosti presne uvedených motorových vozidiel na prepravu uvádzaných tovarov alebo záznam z kontroly vykonanej na motorových vozidlách uchádzača,

Príloha č. 4 - Certifikát bezpečnosti potravín ISO 22000:2005 - Systémy manažérstva bezpečnosti potravín alebo Značky kvality SK alebo podobnej kvality, ktorá má v systéme intenzívnejšiu kontrolu autorizovanou kontrolnou inštitúciou alebo HACCP.

5. Obe zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, bola uzatvorená podľa ich slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni za jednostranne nevýhodných podmienok, s jej obsahom bez výhrad súhlasia a na znak súhlasu ju podpisujú.

01-07-2024

Nitra, dňa .....

**„VINIČKY“,**  
Zariadenie sociálnych služieb Nitra  
Považská 20/14, 949 11 Nitra

PhDr. Janka Morávcíková, PhD.  
Riaditeľka

Vo Zvolene, dňa 14. 06. 2024

Ing. Miloš Kriho  
konateľ spoločnosti

**INMEDIA, spol. s r.o.**  
Námestie SNP 11, 960 01 ZVOLEN  
IČO: 36 019 208  
IČ DPH: SK2020066829

| P.č. | Názov tovaru                                                                                          | Balenie | M.j.   | Množstvo<br>za 2 roky | DPH v % | Cena za<br>m.j. bez DPH | Cena za<br>m.j. s DPH | Cena za množstvo<br>v EUR bez DPH | Cena za množstvo<br>v EUR s DPH |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|-----------------------|---------|-------------------------|-----------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1.   | Bryndza plnotučná, ovčia, min. t. v s. 48%, sušina 44%                                                | 1000 g  | kg     | 400                   | 20      | 7,370                   | 8,844                 | 2 948,00                          | 3 537,60                        |
| 2.   | Cottage syr biely 4 % tuk                                                                             | 180g    | ks     | 200                   | 20      | 0,802                   | 0,962                 | 160,40                            | 192,40                          |
| 3.   | Cottage syr pažitka 4,6 % tuk                                                                         | 180g    | ks     | 200                   | 20      | 0,802                   | 0,962                 | 160,40                            | 192,40                          |
| 4.   | Jogurt biely smotanový, tuk min 10%                                                                   | 150g    | ks     | 4600                  | 10      | 0,310                   | 0,341                 | 1 426,00                          | 1 568,60                        |
| 5.   | Jogurt čokoládový smotanový, tuk min 8%                                                               | 150g    | ks     | 4400                  | 10      | 0,348                   | 0,383                 | 1 531,20                          | 1 685,20                        |
| 6.   | Jogurt nízkotučný, rôzne druhy                                                                        | 145g    | ks     | 1600                  | 10      | 0,202                   | 0,222                 | 323,20                            | 355,20                          |
| 7.   | Jogurt ovocný smotanový, rôzne druhy, tuk min 8%                                                      | 150g    | ks     | 7000                  | 10      | 0,348                   | 0,383                 | 2 436,00                          | 2 681,00                        |
| 8.   | Zakysané mlieko rôzne ovocné príchute, tuk min. 2,9%                                                  | 250g    | ks     | 1400                  | 10      | 0,413                   | 0,454                 | 578,20                            | 635,60                          |
| 9.   | Maslo čerstvé živočíšne obsah mliečného tuku min 82%                                                  | 250g    | 1000 g | 2400                  | 10      | 6,400                   | 7,040                 | 15 360,00                         | 16 896,00                       |
| 10.  | Maslo nátierkové ochutené, obsah tuku min 28%                                                         | 150g    | ks     | 400                   | 20      | 0,720                   | 0,864                 | 288,00                            | 345,60                          |
| 11.  | Maslo nátierkové smotanové 28% tuk                                                                    | 200 g   | ks     | 1400                  | 20      | 0,767                   | 0,920                 | 1 073,80                          | 1 288,00                        |
| 12.  | Maslo rastlinné s obsahom tuku min. 40%                                                               | 400 g   | ks     | 2600                  | 20      | 0,619                   | 0,743                 | 1 609,40                          | 1 931,80                        |
| 13.  | Mini maslo živočíšne 20 g, obsah tuku min. 82% tuk                                                    | 20 g    | ks     | 400                   | 10      | 0,230                   | 0,253                 | 92,00                             | 101,20                          |
| 14.  | Mlieko čerstvé, obah tuku najmenej 1,5 %                                                              | 1 l     | l      | 1000                  | 10      | 0,767                   | 0,844                 | 767,00                            | 844,00                          |
| 15.  | Mlieko ochutené, obsah tuku min. 1,5%                                                                 | 250 ml  | ks     | 1000                  | 20      | 0,335                   | 0,402                 | 335,00                            | 402,00                          |
| 16.  | Mlieko trvanlivé, obsah tuku min. 1,5 %                                                               | 1 l     | l      | 24000                 | 10      | 0,540                   | 0,594                 | 12 960,00                         | 14 256,00                       |
| 17.  | Smotana na sfahanie trvanlivá, obsah tuku min. 30 %                                                   | 250 ml  | ks     | 2400                  | 20      | 0,932                   | 1,118                 | 2 236,80                          | 2 683,20                        |
| 18.  | Smotana pochúťková, obsah tuku min. 16 %                                                              | 200 ml  | ks     | 1800                  | 10      | 0,513                   | 0,564                 | 923,40                            | 1 015,20                        |
| 19.  | Smotana trvanlivá, obah tuku min. 30 %                                                                | 1 l     | l      | 2000                  | 20      | 3,483                   | 4,180                 | 6 966,00                          | 8 360,00                        |
| 20.  | Syr kocky tavený (3 ks). Tuk v sušine najmenej 42%                                                    | 150 g   | kr.    | 3400                  | 20      | 0,979                   | 1,175                 | 3 328,60                          | 3 995,00                        |
| 21.  | Syr plesňový tuk v sušine 50% hmot.                                                                   | 1000 g  | kg     | 200                   | 20      | 6,490                   | 7,788                 | 1 298,00                          | 1 557,60                        |
| 22.  | Syr s bielou plesňou tuk v sušine min 45%                                                             | 120g    | ks     | 4800                  | 20      | 0,748                   | 0,898                 | 3 590,40                          | 4 310,40                        |
| 23.  | Syr šľacový, tuk v sušine najmenej 42% <b>Karička, Bambino/ alebo</b><br>ekvivalent vo vyššej kvalite | 100 g   | ks     | 4000                  | 20      | 0,708                   | 0,850                 | 2 832,00                          | 3 400,00                        |
| 24.  | Syr trojuhol. tavený (8 ks), tuk v sušine najm. 42%                                                   | 140 g   | kr.    | 500                   | 20      | 1,005                   | 1,206                 | 502,50                            | 603,00                          |
| 25.  | Syr tvrdý eidam 45%                                                                                   | 1000 g  | kg     | 1000                  | 20      | 4,700                   | 5,640                 | 4 700,00                          | 5 640,00                        |
| 26.  | Syr tvrdý údený 45%                                                                                   | 1000 g  | kg     | 200                   | 20      | 7,115                   | 8,538                 | 1 423,00                          | 1 707,60                        |
| 27.  | Termix jahodový 2 g tuk                                                                               | 90g     | ks     | 2600                  | 20      | 0,295                   | 0,354                 | 767,00                            | 920,40                          |
| 28.  | Termix kakaový 2 g tuk                                                                                | 90g     | ks     | 2600                  | 20      | 0,295                   | 0,354                 | 767,00                            | 920,40                          |
| 29.  | Tvaroh tučný jemný, tuk v sušine 5% hm.                                                               | 250 g   | kg     | 300                   | 20      | 3,450                   | 4,140                 | 1 035,00                          | 1 242,00                        |
| 30.  | Tvaroh voľný mäkký, tuk v sušine 5% hm.                                                               | 1 kg    | kg     | 500                   | 20      | 3,220                   | 3,864                 | 1 610,00                          | 1 932,00                        |
| 31.  | Tvaroh. krém smotan.vanilk., tuk min 15%                                                              | 80g     | ks     | 800                   | 20      | 0,330                   | 0,396                 | 264,00                            | 316,80                          |
| 32.  | Tvarohová tyčinka - mliečny rez                                                                       | 28g     | ks     | 800                   | 20      | 0,198                   | 0,238                 | 158,40                            | 190,40                          |
| 33.  | Selský jogurt s ovocím                                                                                | 200 g   | ks     | 600                   | 10      | 0,437                   | 0,481                 | 262,20                            | 288,60                          |



|                 |                                            |        |    |      |    |       |        |           |           |
|-----------------|--------------------------------------------|--------|----|------|----|-------|--------|-----------|-----------|
| 34.             | Zákvas kefírové mlieko                     | 230ml  | ks | 3600 | 10 | 0,372 | 0,409  | 1 339,20  | 1 472,40  |
| 35.             | Lučina so smotanou tuk min 25,5%           | 1000g  | kg | 200  | 20 | 6,490 | 7,788  | 1 298,00  | 1 557,60  |
| 36.             | Syr v črievku, tuk v sušine najmenej 42%   | 1000g  | kg | 100  | 20 | 3,025 | 3,630  | 302,50    | 363,00    |
| 37.             | Tofu biely, syr natural                    | 180g   | ks | 400  | 20 | 0,578 | 0,694  | 231,20    | 277,60    |
| 38.             | Mozzarella                                 | 125g   | ks | 300  | 20 | 0,920 | 1,104  | 276,00    | 331,20    |
| 39.             | Mliečna ryža, rôzne príchuť                | 200g   | ks | 1000 | 20 | 0,215 | 0,258  | 215,00    | 258,00    |
| 40.             | Mlieko bezlaktózové, trvanlivé, plnotučné  | 1 l    | kg | 300  | 20 | 0,944 | 1,133  | 283,20    | 339,90    |
| 41.             | Bezlaktózový syr tvrdý                     | 1000 g | kg | 60   | 20 | 9,735 | 11,682 | 584,10    | 700,92    |
| 42.             | Bezlaktózový jogurt ovocný                 | 145 g  | ks | 200  | 10 | 0,401 | 0,441  | 80,20     | 88,20     |
| 43.             | Smotanový tavený syr bez laktózy ( 8 ks)   | 120 g  | ks | 200  | 20 | 1,486 | 1,783  | 297,20    | 356,60    |
| 44.             | Encián syr s bielou plesňou - bezlaktózový | 110 g  | ks | 60   | 20 | 1,038 | 1,246  | 62,28     | 74,76     |
| 45.             | Jogurt biely Lactose free                  | 150 g  | ks | 200  | 10 | 0,401 | 0,441  | 80,20     | 88,20     |
| 46.             | Rajo Lacto Free bezlaktózová smotana, 10 % | 200 ml | ks | 100  | 10 | 0,673 | 0,740  | 67,30     | 74,00     |
| Spolu za 2 roky |                                            | x      | x  |      | x  | x     |        | 79 829,28 | 91 977,58 |

INMEDIA, spol. s r.o.  
Národné ŠIP 11, 960 01 ZVČLEN  
IČO: 36 019 208  
IČ DPH: SK2020066829



# ŠTÁTNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ SPRÁVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Botanická č. 17, 842 13 Bratislava

27. 10. 2017

Inmedia, spol. s.r.o.  
Námestie SNP 11  
960 01 Zvolen  
IČO: 36019208

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
03897/2017-337

Vybavuje/linka  
MVDr .M. Virgalová/412

Bratislava  
20.10.2017

## Vec: Oznámenie

Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky Vám oznamuje, že po doručení právoplatného rozhodnutia Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Prievidza, č. konania: 2265/2017 zo dňa 19.10.2017, boli činnosti Vašej prevádzkarne: Inmedia spol. s.r.o., Košovská cesta 28, 971 01 Prievidza zapísané s prideleným schvaľovacím číslom **10101** do zoznamu schválených prevádzkarní prístupného verejnosti na internetovej stránke ŠVPS SR.

Štátna veterinárna a potravinová správa  
Slovenskej republiky  
Botanická 17  
842 13 BRATISLAVA

S pozdravom

prof. MVDr. Jozef Bíreš, DrSc.  
ústredný riaditeľ ŠVPS SR

Na vedomie : RVPS Prievidza

**Príloha:** kópia zoznamu

Tento dokument bol podpísaný elektronicky, kvalifikovaným mandátnym certifikátom štatutára ŠVPS SR

Telefón  
+421 2 60257412

E-mail  
michaela.virgalova@svps.sk

Web  
<http://www.svps.sk>

IČO  
00156426



Chladiarenský (mraziarenský) sklad | Cold store |

10101

Hľadať

 Zobraziť všetko (zrušenie filtra)

Export do formátu: [XLS](#) | [DOC](#) | [XML](#)

Zoznam prevádzkarní, ktoré zaobchádzajú, pripravujú alebo produkujú produkty živočíšneho pôvodu, pre ktoré sú ustanovené požiadavky v nariadení (ES) č. 853/2004 a musia byť schválené príslušným orgánom v súlade s článkom 31 ods.2 nariadenia (ES) č. 853/2004 v platnom znení a článkom 3 nariadenia (ES) č. 854/2004 v platnom znení

Práca zo zoznamom : Zoznam je možné triediť (zoradiť) podľa jednotlivých stĺpcov. Stačí kliknúť na názov stĺpca a zoznam sa zatriedi (zoradí) podľa daného stĺpca. Po otvorení je zoznam triedený (zoradený) podľa názvu prevádzkarne. V prípade že chcete hľadať v zozname podľa jedného parametru, stačí hľadaný parameter napísať do kolónky vyhľadávania v zozname, stlačiť tlačidlo hľadať a na stránke sa zobrazia len záznamy ktoré hľadanému parametru vyhovujú. V prípade vyhľadávania podľa viacerých parametrov, použite rozšírené vyhľadávania. Ak chcete opäť vidieť všetky záznamy stačí kliknúť na Zobraziť všetko (zrušenie filtra) a zoznam sa zobrazí celý.

| Schval'ovacie číslo<br>/ Approval<br>number | Nazov / Name             | Mesto /<br>Town | Okres /<br>District | Kraj / Region | Kategória,<br>činnosť /<br>Category | Prídružené<br>činnosti /<br>Associated<br>activities | Druhy /<br>Species | Poznámky /<br>Remarks   |
|---------------------------------------------|--------------------------|-----------------|---------------------|---------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------|
| 10101                                       | Inmedia, spol.<br>s.r.o. | Prievidza       | Prievidza           | Trenčiansky   | CS                                  |                                                      | A, B, FP, P        | vajcia<br>polotovary, M |

počet prevádzkarní : (1)

#### Vysvetlivky- Kategórie, Prídružené činnosti / Category, Associated activities

|      |                                                                                                            |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CC   | Zbierne stredisko / Collection centre                                                                      |
| CCC  | Osobitne povolené zbierne strediská a garbiarne / Specifically authorised collection centres and tanneries |
| CP   | Rozrábkareň / Cutting plant                                                                                |
| CS   | Chladiarenský (mraziarenský) sklad / Cold store                                                            |
| EPC  | Triediareň vajec / Egg packing centre                                                                      |
| FFPH | Prevádzkareň pre čerstvé produkty rybolovu / Fresh fishery products plant                                  |
| GHE  | Prevádzkareň na manipuláciu so zverou / Game handling establishment                                        |
| LFP  | Prevádzkareň na tekuté vajcia / Liquid egg plant                                                           |
| MM   | Prevádzkareň na mleté mäso / minced meat establishment                                                     |
| MP   | Prevádzkareň na mäsové prípravky / meat preparation establishment                                          |
| MSM  | Prevádzkareň na mechanicky separované mäso / Mechanically separated meat establishment                     |
| PP   | Spracovateľská prevádzkareň / Processing plant                                                             |
| RW   | Prebal'ovacia prevádzkareň / Re-wrapping establishment                                                     |
| SH   | Bitúnok / Slaughterhouse                                                                                   |
| WM   | Veľkoobchodný trh / Wholesale market                                                                       |

#### Vysvetlivky - Živočíšne druhy / Species

|     |                                                                                                                                                              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A   | Hýdina / Poultry                                                                                                                                             |
| ALL | Všetky druhy / All species                                                                                                                                   |
| B   | Hovädzí dobytok / Bovine                                                                                                                                     |
| C   | Kozy / Caprine                                                                                                                                               |
| DU  | Domáci kopytníci / Domestic ungulates                                                                                                                        |
| IG  | Suchozemské cicavce z farmových chovov, iné ako domáce kopytníky / Farmed land mammals other than domestic ungulates                                         |
| FP  | Produkty rybolovu / Fishery products                                                                                                                         |
| G   | Zver / Game                                                                                                                                                  |
| L   | Zajacovitě / Lagomorphs                                                                                                                                      |
| O   | Ovce / Ovine                                                                                                                                                 |
| P   | Ošipané / Porcine                                                                                                                                            |
| R   | Bežce / Ratite                                                                                                                                               |
| S   | Nepárnokopytníky / Solipeds                                                                                                                                  |
| sn  | Slinivky / Snails                                                                                                                                            |
| WA  | Voľne žijúci pernatý zver / Wild birds                                                                                                                       |
| WG  | Voľne žijúce suchozemské cicavce, iné ako voľne žijúce kopytníky a voľne žijúce zajacovitě / Wild land mammals other than wild ungulates and wild lagomorphs |
| WL  | Voľne žijúce zajacovitě / Wild lagomorphs                                                                                                                    |
| WU  | Voľne žijúce kopytníky / Wild ungulates                                                                                                                      |

#### Poznámky /Remarks

|      |                                                                                                                    |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| bl   | Produkty z krvi / Blood products                                                                                   |
| n    | Zabacie stehienka / Frog's legs                                                                                    |
| M    | Mliečne výrobky / Milk products                                                                                    |
| mp   | Mäsové výrobky / Meat products                                                                                     |
| pap  | Mäsové výťažky a všetky sušené produkty získané z mäsa / Meat extracts and any powdered products derived from meat |
| raig | Skvarené živočíšne tuky a oskvarky / Rendered animal fats and greaves                                              |
| st   | Ošetrované žalúdky, mechúre a črevá / Treated stomachs, bladders and intestines                                    |
| Vv   | Vaječné výrobky / Egg products                                                                                     |

**Regionálna veterinárna a potravinová správa Prievidza,**

**Mariánska č.6, 971 01 Prievidza**

Tel. 046/5422247, Fax. 046/5425710, e-mail: Sekretariat.PD@svps.sk

INMEDIA, spol. s.r.o.  
Námestie SNP 11  
960 01 Zvolen

Vaše číslo

Naše číslo 1737/2019

Vybavuje MVDr. Škvarenina

Prievidza 21.06.2019

**VEC: Potvrdenie**

Regionálna veterinárna a potravinová správa Prievidza (ďalej len „RVPS“) týmto potvrdzuje, že prevádzka INMEDIA, spol. s.r.o. Košovska cesta 28, 971 01 Prievidza spĺňa podmienky hygienického skladovania a distribúcie potravín živočíšneho pôvodu (hovädzie mäso, bravčové mäso, hydinové mäso, ryby, mlieko, mliečne výrobky, syry, vajcia) a potravín rastlinného pôvodu balených v druhom obale.

Prevádzka má vypracovaný plán HACCP, hygienicky sanitačný režim, evidenciu čistenia a dezinfekcie, zabezpečený program hygienického vzdelávania zamestnancov, účinné vykonávanie DDD a evidenciu teplôt chladiarenského a mraziarenského skladu a vyhovuje podmienkam a legislatíve EÚ.

RVPS Prievidza zabezpečuje pravidelné úradné kontroly v prevádzke INMEDIA spol. s.r.o. Košovska cesta 28, 971 01 v Prievidzi.

Toto potvrdenie sa vydáva na vlastnú žiadosť prevádzkovateľa

S pozdravom

REGIONÁLNA VETERINÁRNA A POTRAVINOVÁ SPRÁVA  
Mariánska č. 6  
971 01 Prievidza

-5-

MVDr. Milan Šima  
riaditeľ RVPS Prievidza



DOPRAVNÝ A PREPRAVNÝ PROSTRIEDOK / EQUIPMENT<sup>1</sup>TSU - ATP<sup>3</sup>  
TSO/4/2018

IZOTERMICKÝ

CHLADIACI

MECHANICKY  
CHLADIACI

VYHRIEVACI

MECHANICKY  
A-VYHRIEVACI

VIACTEPLOTNÝ

INSULATED

REFRIGERATED

MECHANICALLY  
REFRIGERATED

HEATED

MECHANICALLY  
REFRIGERATED  
AND HEATEDMULTI-<sup>4</sup>  
TEMPERATURECERTIFIKÁT / CERTIFICATE<sup>5</sup> ATP 10292\*23

Vydané podľa dohody o medzinárodných prepravách skaziteľných potravín a o špecializovaných prostriedkoch určených na tieto prepravy (ATP) / Issued pursuant to the Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be used for such Carriage (ATP)

1. Vydávajúci orgán / Issuing authority: Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p., Krajinská cesta 2929/9, 921 01 Piešťany, Slovak Republic  
 2. Prepravný prostriedok / Equipment: <sup>6</sup> Dodávkový automobil / Cargo van PEUGEOT BOXER Y  
 3. EČV / Registration number: <sup>8</sup> VIN / Vehicle identification number: <sup>8</sup> VF3YCCPFCPG017989

Pridelené (kým) / allotted by: AUTOMOBILES PEUGEOT S.A., France

Izotermická skriňa / Insulated box: <sup>15</sup> AVIANA; HEDGEHOG; z-353/2023; 10/2023.

4. Vlastník alebo prevádzkovateľ / INMEDIA, spol. s r.o., Námestie SNP 11, 960 01 Zvolen, Slovak Republic  
 Owner or operated by:

5. Meno žiadateľa / Submitted by: AVIANA PLUS, s.r.o., Šenkvičská 5, 902 01 Pezinok, Slovak Republic

6. Schválený ako prepravný prostriedok / Is approved as: <sup>7</sup> FRC-X

- 6.1 s jedným alebo viacerými tepelnými zariadeniami, ktoré je (sú) / with one or more thermal appliances which is (are): <sup>1</sup>

6.1.1 samostatným / independent; <sup>8</sup>

6.1.2 nesamostatným / not independent; <sup>8</sup> CARRIER; CITIMAX 350; R 452A.

6.1.3 snímateľným / removable;

6.1.4 nesnímateľným / not removable.

7. Podklad pre vydanie certifikátu / Basis of issue of certificate.

- 7.1 Tento certifikát bol vydaný na základe / This certificate is issued on the basis of: <sup>1</sup>

7.1.1 skúšok deprevaného alebo prepravného prostriedku / tests of the equipment;

7.1.2 zhodnosť s referenčnou vzorkou / conformity with a reference equipment;

7.1.3 periodickej kontroly / a periodic inspection.

- 7.2 Špecifikovanie / Specify:

7.2.1 názov skúšobnej stanice / the testing station: Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p. - (SK) / ISQ-LABET Castelo Branco - (PT)

7.2.2 druh skúšky / the nature of the tests: <sup>9</sup> Dohoda ATP Ženeva, príloha 1, dodatok 2 ods. 2.1, ods.2.3.2, ods. 4

7.2.3 číslo (čísla) protokolu o skúške / the number(s) of the report(s): 181700222/2018 / 10A000110

7.2.4 Hodnota súčiniteľa K / The K coefficient: 0,4 W/m<sup>2</sup> K

7.2.5 užitočný chladiaci výkon pri vonkajšej teplote 30 °C a vnútornej teplote pri / the effective refrigerating capacity at an outside temperature of 30 °C and an inside temperature of: <sup>10</sup>

| <sup>11</sup> | Nominal capacity | Evap. 1 | Evap. 2 | Evap. 3 |
|---------------|------------------|---------|---------|---------|
| 0 °C          | 3487 W           | W       | W       | W       |
| -10 °C        | 2666 W           | W       | W       | W       |
| -20 °C        | 1877 W           | W       | W       | W       |

- 7.3 Počet otvorov a špeciálna výbava / Number of openings and special equipments: 3

7.3.1 Počet dverí / Number of doors:

3 zadných dverí / rear doors: 2

bočných dverí / side doors: 1

7.3.2 Počet vetracích otvorov / Number of vents:

7.3.3 Zariadenie pre háky / Hanging meat equipment:

- 7.4 Iné / Others:

8. Tento certifikát platí do / This certificate is valid

10 - 2029

- 8.1 Za podmienky že / Provided that:

8.1.1 Izotermická skriňa i tepelné zariadenie, pokiaľ je zabudované, sú udržiavané v dobrom stave a / The insulated body and, where applicable, the thermal appliance is maintained in good condition; and

8.1.2 Na tepelnom zariadení nie je prevedená žiadna podstatná úprava / No material alteration is made to the thermal appliances;

9. Vypracované (kým) / Done by: Mária BÚCOROVÁ

Skúšobný technik

Technician

10. Dátum / Date of issue on: 2023/10/10

Kompetentný orgán / The competent authority  
 Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p.

Zodpovedný za ATP / Responsible for the ATP <sup>14</sup>

Ing. Peter Polák

Originál / Original document <sup>13</sup>

160519

<sup>8</sup> Nie je povinné / Not mandatory



<sup>1</sup> Prečiarknuť, čo neplatí. / *Strike out what does not apply.*

<sup>2</sup> Rozlišovací znak štátu, ktorý sa používa v medzinárodnej cestnej doprave. / *Distinguishing sign of the country, as used in international road traffic.*

<sup>3</sup> "Číslo (čísla, písmená atď.) označujúce orgán vydávajúci certifikát a odvoláva sa na osvedčenie. / *The number (figures, letters, etc.) indicating the authority issuing the certificate and the approval reference.*"

<sup>4</sup> Skúšobný postup pre nové viacteplotné prostriedky sa objavuje v časti 7 prílohy číslo 1, dodatku číslo 2. Skúšobný postup pre viacteplotné prostriedky v prevádzke ešte nie je stanovený. Viacteplotný prostriedok je izotermický prostriedok s dvoma alebo viacerými oddeleniami s rozličnou teplotou v každom oddelení. / *The test procedure for new multi-temperature equipment appears in section 7 of annex 1, appendix 2. A test procedure for in-service multi-temperature equipment has not yet been determined. Multi-temperature equipment is insulated equipment with two or more compartments for different temperatures in each compartment.*

<sup>5</sup> Formulár certifikátu sa tlačí v jazyku krajiny, ktorá ho vydáva a v angličtine, francúzštine alebo ruštine, jednotlivé položky musia byť očíslované tak, ako vyššie uvedený model. / *The blank certificate shall be printed in the language of the issuing country and in English, French or Russian; the various items shall be numbered as in the above model.*

<sup>6</sup> "Uviesť druh (vagón, nákladný automobil, prives, náves, kontajner, atď.), v prípade cisternových dopravných alebo prepravných prostriedkov na prepravu kvapalných potravín, pridať slovo "'cisterna'". / *State type (wagon, lorry, trailer, semi-trailer, container, etc.); in the case of tank equipment for carriage of liquid foodstuffs, add the word "'tank'".*

<sup>7</sup> Tu zadajte jedno alebo viacero z označení uvedených v dodatku 4 prílohy I, spolu so zodpovedajúcim rozlišovacou značkou alebo značkami. / *Enter here one or more of the descriptions listed in Appendix 4 of Annex 1, together with the corresponding distinguishing mark or marks.*

<sup>8</sup> Napište značku, model, chladiivo, sériové číslo a rok výroby chladiaceho zariadenia. / *Write the mark, model, refrigerant, serial number and year of manufacture of the equipment.*

<sup>9</sup> "Meranie celkového súčiniteľa prestupu tepla, určenie účinnosti chladiacich zariadení, atď. / *Measurement of the overall coefficient of heat transfer, determination of the efficiency of cooling appliances, etc.*"

<sup>10</sup> Kde bolo stanovené v zhode s ustanoveniami dodatku 2, odseku 3.2.7 tejto prílohy. / *Where determined in conformity with the provisions of Appendix 2, paragraph 3.2.7, of this Annex.*

<sup>11</sup> Užitočný chladiaci výkon každého výparníka v závislosti od počtu výparníkov pripojených na kondenzačnú jednotku. / *The effective cooling capacity of each evaporator depends on the number of evaporators fixed at the condensing unit.*

<sup>12</sup> V prípade straty, môže byť poskytnutý nový certifikát alebo namiesto neho fotokópia ATP certifikátu opatrené špeciálnou pečiatkou "certifikovaný DUPLIKÁT" (červeným atramentom) a meno osvedčujúceho úradníka, jeho podpis, a názov príslušného orgánu alebo oprávneného orgánu. / *In case of loss, a new Certificate can be provided or, instead of it, a photocopy of the ATP Certificate bearing a special stamp with "CERTIFIED DUPLICATE" (in red ink) and the name of the certifying officer, his signature, and the name of the competent authority or authorized body.*

<sup>13</sup> Bezpečnostná pečiatka (reliéf, fluorescenčný, ultrafialový alebo iný bezpečnostný znak, ktorý potvrdzuje pôvod certifikátu). / *Security stamp (relief, fluorescent, ultraviolet, or other safety mark that certifies the origin of the certificate).*

<sup>14</sup> Prípadne uviesť, aký orgán je pre vydávanie osvedčení ATP delegovaný. / *If applicable, mention the way the power for issuing ATP Certificates is delegated.*

<sup>15</sup> Napište značku, model, sériové číslo a mesiac a rok výroby izotermickej skrine. Uviesť všetky výrobné čísla izotermických prostriedkov (kontajnerov), ktorých vnútorný objem je menší ako 2m<sup>3</sup>. Prípustný je tiež súhrnný zoznam týchto čísiel, napr. od čísla... po čísla ... . Prípustný je tiež súhrnný zoznam týchto čísiel, napr. od čísla ... po číslo .... / *Write the mark, model, serial number of the manufacturer and month and year of manufacture of the insulated body. All the serial numbers of insulated equipment (containers) having an internal volume of less than 2m<sup>3</sup> shall be listed. It is also acceptable to collectively list these numbers, i.e. from number ... to number ....*

**Pred ukončením doby platnosti certifikátu sa obráťte na svoju skúšobňu ATP**

**Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p.**

**Krajinská cesta 2929/9, 921 01 Piešťany**

**Tel.: +421/ 33/ 79 57 225**

**www.tsu.sk; e-mail: chlad@tsu.sk**



**ZÁKLADNÉ ÚDAJE O EVIDENCII**

B Dátum prvej evidencie vozidla (rok výroby) **15.11.2023**

I Dátum prvej evidencie v SR **15.11.2023** E VIN **VF3YCCPFCPG017989**

A Evidenčné číslo **AA098ES** H Platnosť do -

C.2.1 Vlastník vozidla **INMEDIA, spol. s r.o.**

Dátum narodenia / IČO **36019208**

C.2.3 Trvalý pobyt / sídlo vlastníka **Zvolen**

**Námestie SNP 11**

C.1.1 Držiteľ osvedčenia **INMEDIA, spol. s r.o.**

Dátum narodenia / IČO **36019208**

C.1.3 Trvalý pobyt / sídlo držiteľa **Zvolen**

**Námestie SNP 11**

**Zvolen**

dňa **15.11.2023**

Zmena údajov o vlastníkovi vozidla alebo

C.5

C.6

Záznamy o prevode držby vozidla na inú osobu

dňa

podpis oprávnenej osoby  
odtlačok pečiatky

I. Motorové – pripojné vozidlo je zhodné s typom:

- podľa typového schválenia EÚ a rozhodnutia Ministerstva dopravy a výstavby SR

o uznání typového schválení EÚ

- schválenie v SR

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

k prvému evidencijnému roku

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

je schválené v SR

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

č. osvedčenia (č. ZTO)

č. konania **40398/2022/SCDPK/11075** z dňa **02. 11. 2022**

v **BRATISLAVE**

dňa **24. 08. 2023**

podpis oprávnenej osoby  
odtlačok pečiatky

II. Nadstavba je namontovaná na vozidlo podľa osvedčenia Ministerstva dopravy a výstavby SR o schválení typu nadstavby vozidla

č.

č. konania **OU-SC-OCDPK-2023/026557** z dňa **02. 11. 2023**

v **Senci**

dňa **02. 11. 2023**

odtlačok pečiatky

EURÓPSKA UNIA  
SLOVENSKÁ REPUBLIKA

SK

OSVEDČENIE O EVIDENCII - ČASŤ II  
(TECHNICKÝ PREUKAZ)

MINISTERSTVO DOPRAVY A VÝSTAVBY  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Свидетельство за регистрация - част II  
Permiso de circulación - Parte II  
Osvědčení o registraci - Část II  
Registrierungsattest - Teil II  
Zulassungsbescheinigung - Teil II  
Registrierminutums - Osa II  
Αδεία κυκλοφορίας /  
Πιστοποιητικό Εγγραφής - Μέρος II  
Registration certificate - Part II  
Certificat d'immatriculation - Partie II  
Potvrde o registraciji - II. dio  
Teastas Clariantie  
Carta de circulație - Parte II  
Reģistrācijas apliecība - II. daļa  
Registrācijas liudzināms - II. daļa  
Forgalom engedély - II. rész  
Certifikat ta' Registrazzjoni - Il-II Parti  
Kentekenbewijs - Deel II  
Dowód Rejestracyjny - Część II  
Certificado de matriculación - Parte II  
Certificat de înmatriculare - Partea II  
Prometno dovojenje - Del II  
Rekisterönnitodistus - Osa II  
Registrieringsbeviset - Del II

Blank area for technical details and stamps.

Blank area for technical details and stamps.



|                                     |                                          |
|-------------------------------------|------------------------------------------|
| VOZIDLO                             |                                          |
| 1. Druh                             | <b>NAKLADNÉ VOZIDLO</b>                  |
| 2. J. Kategória                     | <b>N1</b> E VIN <b>VF3YCCPFCPG017989</b> |
| 4. D.1. Značka                      | <b>PEUGEOT</b>                           |
| 5. D.3. Obchodný názov              | <b>BOXER</b>                             |
| 6-8. D.2. Typ / variant / verzia    | <b>Y / CCPFC / MS0000</b>                |
| 9. Výrobca vozidla (podvozka)       | <b>AUTOMOBILES PEUGEOT, FRA</b>          |
| 10. K. Číslo typového schválenia EÚ | <b>e3*2007/46*0045*27</b>                |
| 11. Dátum typového schválenia EÚ    | <b>21. 10. 2022</b>                      |
| MOTOR A PREVODOVKA                  |                                          |
| 12. Výrobca motora                  | <b>PSA PEUGEOT CITROEN, FRA</b>          |

|                                             |                                                 |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 13. P.5. Identifikačné číslo motora (typ)   | <b>4H03</b>                                     |
| 14. P.1. Zberňový objem valcov              | <b>2179,0</b> cm <sup>3</sup>                   |
| 15. Katalýzator                             | <b>KAT</b>                                      |
| 16. P.2/P.4. Najvyšší výkon motora / otáčky | <b>121,0</b> kW / <b>3750</b> min <sup>-1</sup> |
| 18. P.3. Druh paliva / zdroj energie        | <b>NAFTA</b>                                    |
| 19. Q. Výkon / hmotnosť (kat. L)            | <b>11</b> kW / <b>1,2</b> t                     |
| 20. Prevodovka, počet stupňov               | <b>MT / 6</b>                                   |

|                                                      |                                 |
|------------------------------------------------------|---------------------------------|
| KAROSÉRIA (NADSTAVBA)                                |                                 |
| 21. Druh typu                                        | <b>BB SKRIŇOVÁ MRAZIARENSKÁ</b> |
| 22. R. Farba                                         | <b>BIELA</b>                    |
| 23. Výrobca                                          | <b>AVIANA PLUS S.R.O., SVK</b>  |
| 24. Výrobné číslo                                    | <b>353/2023</b>                 |
| 25.1. S.1. Počet miest na sedenie / z toho núdžových | <b>3 / 0</b>                    |

|                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 25.2. S.2. Počet miest na spánok | <b>0</b>                  |
| 25.3. Počet lôžok                | <b>0</b>                  |
| 26. Zariadenie strechy           | <b>150</b> kg             |
| 27. Objem skrine / osiarny       | <b>9,9</b> m <sup>3</sup> |
| 28. V. Objem palivovej nádrže    | <b>90,0</b> l             |

|                                                                                     |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| ROZMERY A HMOTNOSTI                                                                 |                                                      |
| 29. Celkové rozmery: d                                                              | <b>5998</b> mm, š: <b>2050</b> mm, v: <b>2654</b> mm |
| 30. Rozmery ložnej plochy: d                                                        | <b>3309</b> mm, š: <b>1745</b> mm                    |
| 31. G. Prázdňková hmotnosť                                                          | <b>2650</b> kg                                       |
| 32. F.1. Najvyššia technicky prípustná celková hmotnosť                             | <b>3500</b> kg                                       |
| 33. F. Najvyššia technicky prípustná hmotnosť pripadajúca na nápravu: 1 / 2 / 3 / 4 | <b>1870 / 2000 / 0 / 0</b> kg                        |
| 34. F.3. Najvyššia technicky prípustná hmotnosť jazdnej súpravy                     | <b>6000</b> kg                                       |

|                                                                |                |
|----------------------------------------------------------------|----------------|
| 35. Najvyššia technicky prípustná hmotnosť priopojného vozidla |                |
| O.1. brzdeného:                                                | <b>2500</b> kg |
| O.2. nebrzdeného:                                              | <b>750</b> kg  |

|                    |             |
|--------------------|-------------|
| BRZDY              |             |
| 36. EÚ/EHK         | <b>13HR</b> |
| 37.1. Prevádzková  | <b>ÁNO</b>  |
| 37.4. Núdžová      | <b>ÁNO</b>  |
| 37.2. Parkovacia   | <b>ÁNO</b>  |
| 37.5. ABS          | <b>ÁNO</b>  |
| 37.3. Odľahčovacia | <b>NIE</b>  |

|                         |                                                |
|-------------------------|------------------------------------------------|
| NÁPRAVY                 |                                                |
| 38. Druh kolies         | <b>DISKOVÉ</b>                                 |
| 39. L. Počet náprav     | <b>2</b>                                       |
| 39.1. poháňané nápravy: | <b>1. ÁNO</b> <b>NIE</b> <b>NIE</b> <b>NIE</b> |
| 40. M. Rázvor [mm]      | <b>4035</b>                                    |

|                                                   |                                  |
|---------------------------------------------------|----------------------------------|
| 41. Rozmer a druh pneumatík na náprave / zdvojená | <b>215/70R15C 109/107S / NIE</b> |
| 1                                                 | <b>215/70R15C 109/107S / NIE</b> |
| 2                                                 | <b>215/70R15C 109/107S / NIE</b> |
| 3                                                 |                                  |
| 4                                                 |                                  |
| 42. Rozmer ráfikov na náprave                     | <b>6,00J15 ET68</b>              |
| 1                                                 | <b>6,00J15 ET68</b>              |
| 2                                                 | <b>6,00J15 ET68</b>              |
| 3                                                 |                                  |
| 4                                                 |                                  |
| 43. T. Najvyššia konštrukčná rýchlosť vozidla     | <b>160</b> km/h <sup>1</sup>     |

|                                                                |               |
|----------------------------------------------------------------|---------------|
| SPÁJACIE ZARIADENIE                                            |               |
| 44.1. Trieda                                                   | <b>A50-X</b>  |
| 44.2. Značka                                                   |               |
| 44.3. Typ                                                      |               |
| 45. Schvaľovacia značka                                        |               |
| 46.1.1. Najvyššia technicky prípustná hmotnosť v bode spojenia |               |
| 46.1.2. horný záves                                            | <b>100</b> kg |
| 46.1.3. spodný záves                                           | <b>0</b> kg   |
| 46.1.4. točnica                                                | <b>0</b> kg   |

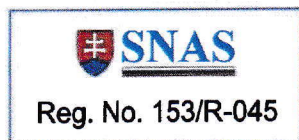
|                                           |                               |
|-------------------------------------------|-------------------------------|
| EMISIE ZVUKU                              |                               |
| 47. EÚ/EHK                                | <b>51-03</b>                  |
| 48.1.3. Hladina vonkajšieho zvuku vozidla |                               |
| U.1. stojaceho                            | <b>84,0</b> dB(A)             |
| U.2. pri otáčkach                         | <b>2813</b> min <sup>-1</sup> |
| U.3. za jazdy                             | <b>70,0</b> dB(A)             |

|                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| EMISIE A SPOTREBA          |                                     |
| 49. V.9. Emisie EÚ/EHK     | <b>715/2007*2018/1832AR EURO 6d</b> |
| 50. Dynamická EÚ/EHK       | <b>715/2007*2018/1832AR</b>         |
| 51.1. V.1. CO              | <b>0,0211</b> g.km <sup>-1</sup>    |
| 51.2. V.3. NOx             | <b>0,0413</b> g.km <sup>-1</sup>    |
| 51.3. V.3. Častice         | <b>0,0005</b> g.km <sup>-1</sup>    |
| 51.7. V.7. CO <sub>2</sub> | <b>241</b> g.km <sup>-1</sup>       |
| 51.8. V.8. Spotreba paliva | <b>9,2</b> l.100 km <sup>-1</sup>   |

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| ĎALŠIE ÚRADNÉ ZÁZNAMY     |                      |
| AIRBAG                    | <b>ASR</b>           |
| EBD                       | <b>ESP</b>           |
| CHLADIACE ZARIADENIE      | <b>KLIMATIZÁCIA</b>  |
| TEMPOMAT                  | <b>TÓNOVANÉ SKLÁ</b> |
| ZARIAD. PROTI NEOPR.POUŽ. |                      |

|                                                                                                                                                                          |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Identifikačné číslo radu vozidla: IP-4HC                                                                                                                                 | <b>ML6_822J-VF3-0</b> |
| Druhý stupeň:                                                                                                                                                            |                       |
| <b>AVIANA PLUS S.R.O., SVK</b>                                                                                                                                           |                       |
| Mraziarenská nadstavba typu: HEDHEHOG, výrobné číslo: 353/2022                                                                                                           |                       |
| Na vozidlo je namontované chladiarenské zariadenie značky Carrier Transicold, typ: CITIMAX 360, výrobné číslo: VPD80000829, typové schválenie: Declaration of Conformity |                       |
| Dokončované vozidlo schválené podľa Osvedčenia o schválení jednotlivého vozidla:                                                                                         |                       |
| * 10 K: e27*NIV18/856*SC0407                                                                                                                                             |                       |
| * 11: 02. 11. 2023                                                                                                                                                       |                       |
| Okresný úrad Senec, dňa 02. 11. 2023, č. k. OB-SC-OCDPK-2023/026557.                                                                                                     |                       |





# CERTIFIKÁT

**TÜV SÜD Slovakia s.r.o.**  
**Certifikačný orgán systémov manažérstva**  
akreditovaný SNAS  
osvedčenie o akreditácii č. R-045  
potvrďuje, že organizácia



**INMEDIA, spol. s r.o.**  
Námestie SNP 11  
SK – 960 01 Zvolen  
IČO: 36 019 208

Prevádzka:  
Môťovská cesta 10352/18  
960 01 Zvolen

Ázijská trieda 9  
040 13 Košice

Košovská cesta 28  
971 01 Prievidza

zaviedla a používa  
systém manažérstva bezpečnosti potravín v oblasti

**Skladovanie a distribúcia potravinárskych výrobkov.**

Auditom, správa č. **1810/20/24/BP/AS/R2**

bolo preukázané, že sú splnené  
požiadavky normy

**STN EN ISO 22000:2019**

Certifikát je platný od **2024-03-25** do **2027-03-24**

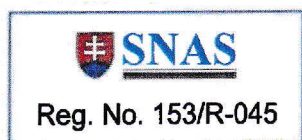
Registračné číslo certifikátu **BP 1810-3**



Bratislava, 2024-03-21

TÜV SÜD Slovakia s.r.o.  
Certifikačný orgán systémov manažérstva  
člen skupiny TÜV SÜD  
Jašíkova 6, 821 03 Bratislava





# CERTIFICATE

**TÜV SÜD Slovakia s.r.o.**  
**Certification Body for Management Systems**

Accredited by SNAS  
Certificate on accreditation No. R-045

certifies that



**INMEDIA, spol. s r.o.**  
Námestie SNP 11  
SK – 960 01 Zvolen  
IČO: 36 019 208

Plant:  
Môťovská cesta 10352/18  
960 01 Zvolen

Ázijská trieda 9  
040 13 Košice

Košovská cesta 28  
971 01 Prievidza

has established and applies  
a Management System Food Safety for

**Storage and distribution of food products.**

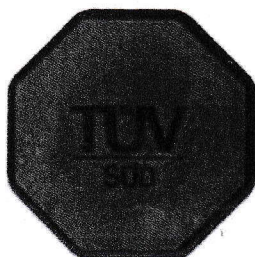
An audit was performed, Report No. **1810/20/24/BP/AS/R2**

Proof has been furnished that the requirements  
according to

**STN EN ISO 22000:2019**

are fulfilled. The certificate is valid from **2024-03-25** until **2027-03-24**

Certificate Registration No. **BP 1810-3**



TÜV SÜD Slovakia s.r.o.  
Certification Body for Management Systems  
Member of Group TÜV SÜD  
Jašíkova 6, 821 03 Bratislava